

**Incendies éteints avec des seaux en 1905. Fires put out with buckets during the year 1905.**

Casernes Stations	1	3	4	5	6	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	1 S'age	Totaux Totals	
	Janvier .....	0	1	2	0	0	0	1	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	8
Février .....	1	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	..... February
Mars .....	0	2	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	7	..... March
Avril .....	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1	0	0	0	2	0	1	0	0	0	0	9	..... April
Mai .....	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	10	..... May
Juin .....	0	0	1	0	0	3	0	1	1	0	1	0	1	1	0	0	1	1	0	0	11	..... June
Juillet .....	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	1	1	1	0	0	0	1	1	0	7	..... July
Août .....	0	0	0	1	0	1	1	2	5	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	12	..... August
Septembre .....	0	0	0	0	0	0	0	1	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	..... September
Octobre .....	0	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	1	6	..... October
Novembre .....	0	0	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	7	..... November
Décembre .....	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	3	..... December
<b>Total .....</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>89</b>	..... Total

**Extincteurs portatifs employés en 1905. — Hand extinguishers used during the year 1905.**

Casernes Stations	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	1 S'age	2 S'age	Totaux Totals	
	Janvier .....	6	3	0	8	19	22	1	8	1	5	7	3	0	16	2	7	0	6	0	2	2	14	1	133
Février .....	7	2	1	7	9	9	5	7	5	5	5	3	2	5	3	13	2	0	0	1	0	15	0	106	..... February
Mars .....	2	1	2	3	4	11	2	5	1	1	9	3	1	8	0	4	0	0	0	1	2	4	0	64	..... March
Avril .....	10	0	5	0	9	6	6	7	2	10	1	0	0	3	1	3	0	0	0	3	2	4	2	79	..... April
Mai .....	3	1	1	3	7	6	3	1	10	5	5	2	0	12	3	0	0	0	0	0	0	1	0	68	..... May
Juin .....	1	0	4	3	6	7	0	4	13	0	0	1	0	11	1	6	0	0	0	0	0	0	0	58	..... June
Juillet .....	0	0	0	5	2	4	2	5	1	1	1	0	0	4	0	1	1	1	0	4	0	1	1	32	..... July
Août .....	0	1	0	9	0	1	0	5	1	0	3	8	2	9	0	1	3	2	1	0	0	1	0	48	..... August
Septembre .....	0	0	1	1	1	3	1	1	2	1	3	3	4	15	3	2	0	1	2	4	0	5	0	53	..... September
Octobre .....	3	0	0	0	8	16	4	9	9	1	3	8	3	5	3	1	0	1	3	6	1	7	0	84	..... October
Novembre .....	2	0	0	2	9	10	4	2	0	8	9	5	5	5	1	6	0	0	9	3	1	0	0	90	..... November
Décembre .....	0	1	4	7	9	17	7	10	2	8	2	4	3	6	2	5	0	0	5	4	0	3	0	99	..... December
<b>Total .....</b>	<b>34</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>48</b>	<b>83</b>	<b>112</b>	<b>35</b>	<b>64</b>	<b>47</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>99</b>	<b>19</b>	<b>51</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>20</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>61</b>	<b>8</b>	<b>914</b>	..... Total

**Pertes de Vies en 1905.**

Les personnes dont les noms suivent ont perdu la vie au cours des incendies durant l'année:

- Janvier 21.—Madame Sarah Wilson, brûlée à mort à un incendie peu considérable, ruelle Hypolite.
- Février 1.—Joseph Zimmer et Louis Jurzs perdent la vie dans l'incendie de la tannerie Galibert, angle des rues Rachel et Frontenac.
- Avril 28.—Madame Rose Rinahan périt dans les flammes à un incendie peu considérable, 20 rue Balmoral.
- Juin 28.—Joseph Gauthier perd la vie à l'incendie du No 9 rue Dufresne.

**Accident fatal.**

Mai 23.—Marie Boucher, une jeune fille, est tuée en étant écrasée par le fourgon d'échelles No 15, dans la rue du Grand-Tronc.

Les demandes d'assistance de Municipalités en dehors des limites de la Ville ont été plus nombreuses que par les années passées.

Sainte-Cunégonde . . . . .	3
Saint-Laurent . . . . .	1
Sainte-Scholastique . . . . .	1
Ville Saint-Louis . . . . .	5
Côte-des-Neiges . . . . .	1
Maisonneuve . . . . .	1

**Loss of Life during the Year 1905.**

The following lives were lost through fires during the year.

- January 21st.—Mrs. Sarah Wilson burnt to death at a small fire in Hypolyte lane.
- February 1st.—Joseph Zimmer and Louis Jurzs lost their lives in Galiberts tannery fire, Rachel and Frontenac streets.
- April 28th.—Mrs. Rose Rinahan succumbed to flames at a small fire at No. 20 Balmoral street.
- June 28th.—Joseph Gauthier lost his life at a fire at No. 9 Dufresne street.

**Fatal Accident.**

May 23rd.—Marie Boucher a young girl was killed by being run over by No. 15 ladder truck in Grand Trunk street.

Requests for assistance from outside municipalities were more numerous than former years.

St. Cunégonde . . . . .	3
St. Laurent . . . . .	1
St. Scholastique . . . . .	1
Ville St. Louis . . . . .	5
Côte des Neiges . . . . .	1
Maisonneuve . . . . .	1